



Брюксел, 6 октомври 2017 г.
(OR. en)

12802/17

Междуинституционални

досиета:

2016/0131 (COD)

2016/0132 (COD)

2016/0133 (COD)

2016/0222 (COD)

2016/0223 (COD)

2016/0224 (COD)

2016/0225 (COD)

ASILE 64

ASIM 110

CSC 219

EURODAC 30

ENFOPOL 441

RELEX 816

CODEC 1501

БЕЛЕЖКА

От: Председателството

До: Комитета на постоянните представители/Съвета

№ док. Ком.: 8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613
11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
8742/16 ASILE 12 CODEC 619
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Относно:

Реформа на общата европейска система за убежище и презаселване

а) регламент „Дъблин“: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от граждани на трета държава или от лице без гражданство (преработен текст) (първо четене)

б) условия на приемане: Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за определяне на стандарти относно приемането на кандидати за международна закрила (преработен текст) (първо четене)

в) условия, на които да отговарят търсещите убежище: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно стандартите за условията, на които трябва да отговарят гражданите на трети държави или лицата без гражданство, за да може да им бъде предоставена международна закрила, за единен статут на бежанците или на лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, и за съдържанието на предоставената закрила и за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета от 25 ноември 2003 г. относно статута на дългосрочно пребиваващи граждани от трети страни (първо четене)

в) процедура: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща процедура за международна закрила в Съюза и за отмяна на Директива 2013/32/ЕС (първо четене)

г) Евродак: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на система Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане на [Регламент (ЕС) № 604/2013 за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от граждани на трета държава или от лице без гражданство] за установяване на самоличността на незаконно пребиваващ гражданин на трета държава или на лице без гражданство и за искане на сравнения с данните в Евродак от правоприлагащите органи на държавите членки за целите на правоприлагането (преработен текст)

д) Европейска служба за подкрепа в областта на убежището: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕС) № 439/2010 (първо четене)

е) рамка в областта на презаселването: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на рамка на Съюза за презаселване и за изменение на Регламент (ЕС) № 516/2014 на Европейския парламент и на Съвета (първо четене)

= Доклад за напредъка

I. ВЪВЕДЕНИЕ

На 4 май и 13 юли 2016 г. Комисията представи седем законодателни предложения с цел реформиране на общата европейска система за убежище. Пакетът включва преработен текст на регламента „Дъблин“ и на регламента „Евродак“, предложение за регламент за създаване на Агенция на ЕС в областта на убежището (EUAA), предложение за регламент за установяване на обща процедура в ЕС, предложение за регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище, преработен текст на директивата относно условията на приемане и предложение за регламент за създаване на рамка на Съюза за презаселване.

Естонското председателство придвижи разглеждането на посочените по-горе предложения, което започна при нидерландското и продължи по време на словашкото и малтийското председателство. Настоящият доклад за напредъка се основава на предходния доклад, който беше представен на Съвета на 9 юни и се съдържа в документ 9781/17.

II. РЕГЛАМЕНТ „ДЪБЛИН“

В отговор на многократно отправените от Европейския съвет искания за осъществяване на напредък по политиката на ЕС в областта на убежището и въз основа на напредъка по време на малтийското председателство, естонското председателство продължи дискусиите с оглед постигане на компромис по ефективното прилагане на принципите на солидарност и отговорност. Извършената работа се основава на общото разбиране за необходимостта от установяване на точния баланс между принципите на отговорност и солидарност и необходимостта от гарантиране на устойчивост на бъдещи кризи, както и на широката подкрепа в полза на цялостен подход, в рамките на който реформата на общата европейска система на убежище е само един аспект.

Като взе предвид елементите, по които, както бе установено при малтийското председателство, може да се постигне добро равнище на съгласие, и тези, по които е нужна още работа, настоящото председателство се съсредоточи върху редица специфични ключови въпроси с цел да консолидира необходимата подкрепа. В двустранните си контакти с делегациите председателството се ръководеше от целта да затвърди разбирането по всички като цяло стабилни елементи и да намери възможно най-много допирни точки по въпроси, по които до момента не е постигнат компромис. Въз основа на тези контакти досието ще продължи своевременно да се разглежда на политическо равнище с цел да бъде постигнат точният баланс, който ще позволи обсъждането на предложението на Комисията да се поеме от подготвителните органи на Съвета. Трябва да се подчертае, че всички аспекти на сегашната реформа са взаимосвързани и ще бъде необходим многостранен компромис, за да се постигне нужната подкрепа с оглед на реформирането на действащата обща европейска система на убежище.

III. ДИРЕКТИВА ОТНОСНО УСЛОВИЯТА НА ПРИЕМАНЕ

Предложението за преработване на директивата относно условията на приемане беше разгледано първоначално от работна група „Убежище“, а понастоящем се обсъжда от съветниците по ПВР. Беше отбелязан напредък по редица аспекти на предложението. По някои въпроси обаче предстои още работа, по-специално разпоредбите, свързани с мерките за предотвратяване на вторични движения, включително определяне на място за пребиваване, задържане и ограничаване или отнемане на материалните условия на приемане, както и разпоредбите за непридружените ненавършили пълнолетие лица.

Председателството има за цел да постигне частичен общ подход и да започне преговори с Европейския парламент при първа възможност.

IV. РЕГЛАМЕНТ ОТНОСНО УСЛОВИЯТА, НА КОИТО ТРЯБВА ДА ОТГОВАРЯТ ТЪРСЕЩИТЕ УБЕЖИЩЕ

По време на естонското председателство на 19 юли 2017 г. в Корепер бе получен мандат за преговори с Европейския парламент. Разпоредбите, които съдържат препратки към други предложения в пакета за общата европейска система за убежище, и специалните разпоредби, които се нуждаят от по-нататъшно обсъждане в подготвителните органи на Съвета, не са включени в този мандат и се очаква да бъдат договорени на по-късен етап. Два конкретни въпроса (определенията за членове на семейството и ново приложение, което ще съдържа различни видове информация, която да се предоставя на лицата, ползващи се от международна закрила) също не са включени в мандата. Председателството смята да продължи с обсъждането на тези два въпроса още през октомври, за да може те да бъдат включени в преработен мандат до края на срока на председателството.

Тристранните разговори с Европейския парламент започнаха през септември 2017 г. При първите дискусии се откриха следните чувствителни въпроси, наред с други: сближаването на статутите и на продължителността на разрешенията за пребиваване, алтернативата за вътрешна закрила и нейното прилагане, преразглеждането на статута за лицата, на които е предоставен статут на бежанец и статут на субсидиарна закрила, възможността ползващите се с международна закрила да останат на територията на дадена държава членка в продължение на три месеца след отнемането на статута поради прекратяването му (гратисен период). Позициите на Съвета и на Европейския парламент по тези въпроси съществено се различават, поради което се очаква преговорите да бъдат сложни.

Целта на председателството е да отбележи възможно най-голям напредък в дискусиите с Европейския парламент с оглед да се постигне съгласие до края на мандата на председателството.

V. РЕГЛАМЕНТ ОТНОСНО ПРОЦЕДУРИТЕ

Естонското председателство приключи първото разглеждане на цялото предложение за регламент относно процедурата за убежище в началото на септември и същия месец започна обсъждане на първите проекти за компромисни предложения в работна група „Убежище“. През юни 2017 г. Европейският съвет даде ясен мандат на Съвета за хармонизиране на предложението на Комисията за регламент относно процедурата за убежище, по отношение на понятието „сигурна трета страна“, с действителните изисквания на Женевската конвенция и първичното право на ЕС. За да намери най-удачния начин за изпълнение на този мандат, председателството проведе ориентационен дебат по този въпрос в SCIFA (на 28 септември 2017 г.). Като следваща стъпка председателството възнамерява да преформулира съответните разпоредби в регламента относно процедурата за убежище. Председателството смята да продължи с разглеждането на компромисните предложения и да отбележи възможно най-голям напредък към общ подход.

VI. РЕГЛАМЕНТ „ЕВРОДАК“

След постигнатото на 15 юни 2017 г. съгласие в Корепер по разширен мандат за преговори с Европейския парламент и гласуването на 30 май 2017 г. в комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (LIBE), преговорите между Съвета и ЕП по преработен текст на регламент „Евродак“ започнаха през септември 2017 г. Въпреки сходството на позициите на Съвета и на ЕП по повечето разпоредби на преработения текст, може да се очаква, че по въпросите за достъпа на правоприлагащите органи до Евродак, сроковете на съхранение на данни и специалните разпоредби за ненавършилите пълнолетие ще се наложат преговори, които се предвижда да бъдат по-сложни. Целта на съзаконодателите е да постигнат съгласие по това досие преди края на мандата на действащото председателство.

Колкото до включването на данни за разселените лица в Евродак, председателството ще представи проекти за предложения на подготвителните органи на Съвета, за да допълни мандата за преговори с Европейския парламент.

VII. РЕГЛАМЕНТ ЗА АГЕНЦИЯТА НА ЕС В ОБЛАСТТА НА УБЕЖИЩЕТО

След постигнатото на 20 декември 2016 г. съгласие в Съвета по частичен общ подход, през януари 2017 г. малтийското председателство започна преговори с Европейския парламент. В резултат на поредица от технически срещи и тристранни разговори малтийското председателство постигна съгласие по постановителната част на текста в рамките на тристранните разговори от 28 юни. Понастоящем естонското председателство продължава работата на техническо равнище с цел хармонизиране на съображенията с основната част на предложението. Въпросът за препратките към други предложения в областта на общата европейска система на убежище, които фигурират в квадратни скоби в мандата на Съвета за междуинституционални преговори, ще трябва да бъде обмислен след приключването на техническите дискусии.

VIII. РЕГЛАМЕНТ ОТНОСНО ПРЕЗАСЕЛВАНЕТО

Съветниците по ПВР продължиха обсъждането на регламента относно рамката за презаселване и разгледаха проектите за компромисни предложения на две заседания в рамките на естонското председателство (на 18 септември и на 3 октомври).

Вече бе отбелязан напредък по редица аспекти на предложението, но все още има някои неразрешени въпроси, сред които са определенията за „презаселване“ и „хуманитарно приемане“ и обхватът на тези понятия, както и статутът, който се предоставя на приетите лица.

Председателството понастоящем работи по нови компромисни предложения с оглед да се напредне по това досие на равнище съветници по ПВР. Председателството има за цел да получи мандат за започване на преговори с Европейския парламент възможно най-скоро.

IX. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

КОРЕПЕР и Съветът се приканват да вземат под внимание настоящия доклад за напредъка.